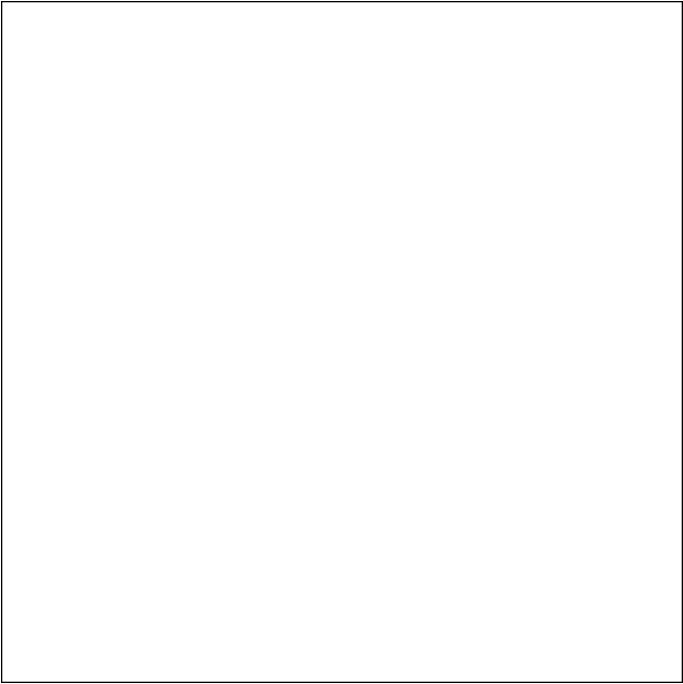


የዚህ ስራ ስም

Nozibele and the three hairs



Tessa Welch

Wiehan de Jager

Mezemir Girma

3

አማርኛ / English

Global Storybooks

globalstorybooks.net

የዚህ ስራ ስም / Nozibele and

the three hairs

Tessa Welch

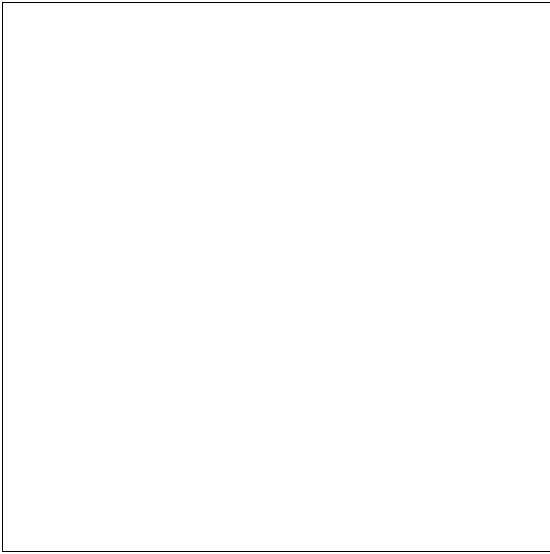
Wiehan de Jager

Mezemir Girma (am)



This work is licensed under a Creative Commons Attribution 3.0 International License.
<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0>

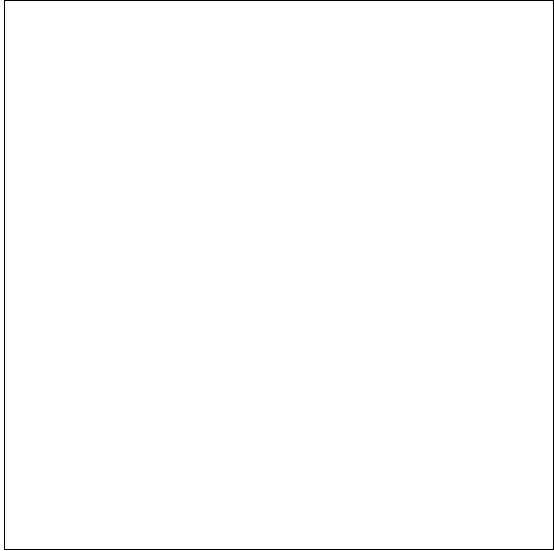




በድሮ ጊዜ ሦስት ሴቶች እንጨት ለመሰብሰብ ከቤታቸው ወጥተው ነበር።

...

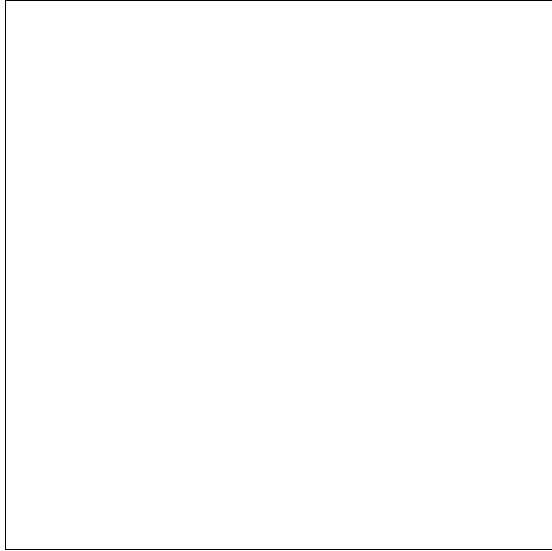
A long time ago, three girls went out to collect wood.



ፍቅርት ቀን ስለነበሩ ለመጠቀም ስርዓቱን ይግለጹ። ተጨማሪ ጭንቀት

...

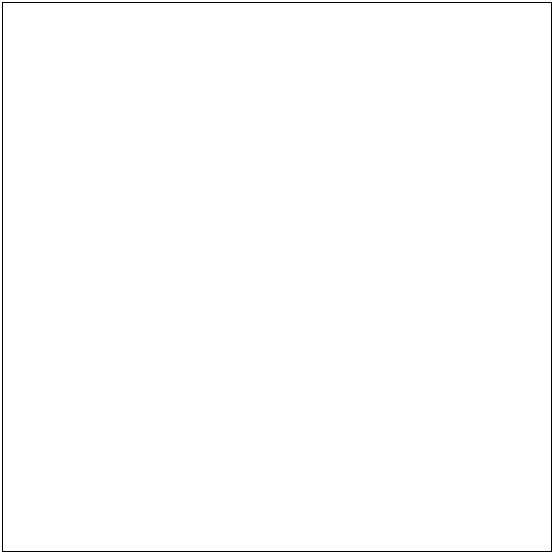
It was a hot day so they went down to the river to swim. They played and splashed and swam in the water.



ከዚያም ወገኑ ለህሊና ለማስቀመጥ ለመሆን ሁሉንም ገንዘብ ለመስጠት ለገደቡ ስርዓቱን ይግለጹ።

...

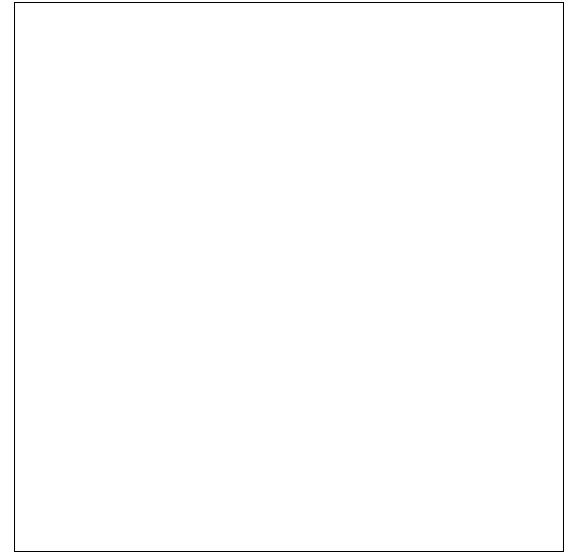
Then the dog knew that Nozibele had tricked him. So he ran and ran all the way to the village. But Nozibele's brothers were waiting there with big sticks. The dog turned and ran away and has never been seen since.



ድንገት ምሽት መሆኑን ተገነዘቡ። ወደ መንደራቸውም ተጣደፉ።

...

Suddenly, they realised that it was late. They hurried back to the village.



ወሻወም እንደተመለሰ ኖዚቤሌን ፈለጋት። «ኖዚቤሌ፣ የት ነሽ?» ብሎ ተጣራ። «አልጋው ስር ነኝ» አለ የመጀመሪያው ጸጉር። «በፍጆርባ ነኝ» አለ ሁለተኛው ጸጉር። «በረት ውስጥ ነኝ፣» አለ ሌላኛው ጸጉር።

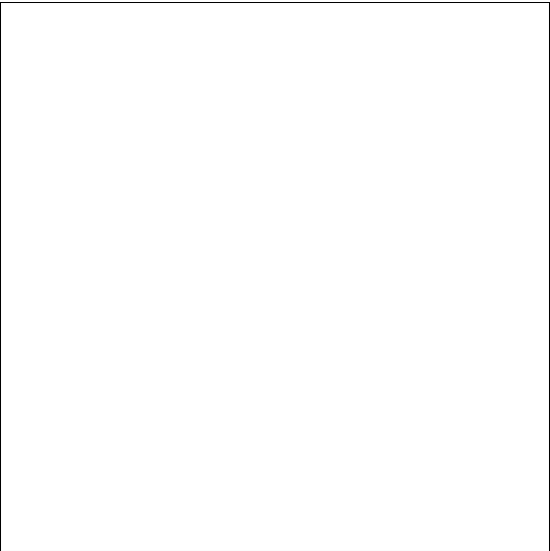
...

When the dog came back, he looked for Nozibele. “Nozibele, where are you?” he shouted. “I’m here, under the bed,” said the first hair. “I’m here, behind the door,” said the second hair. “I’m here, in the kraal,” said the third hair.

When they were nearly home, Nozibele put her hand to her neck. She had forgotten her necklace! "Please come back with me!" she begged her friends. But her friends said it was too late.

...

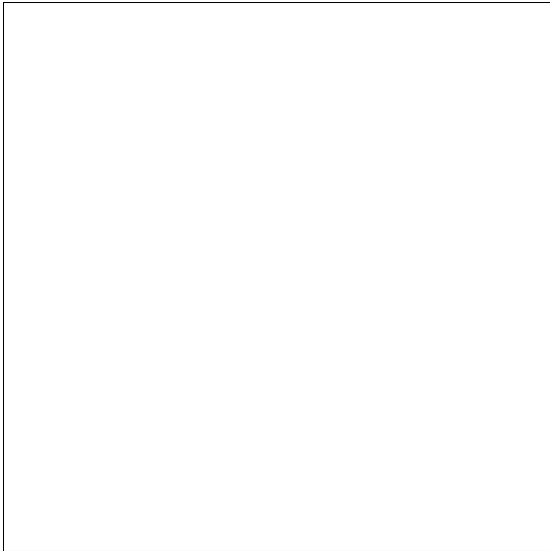
አቤታቸው ለድርሱ ሲላ ግዛታቸው ለደረገታቸው ። ጥሩ ጥሩ ሆኖ ለእነሱ ማለት ሲነሱ ግን ማለታቸው ። ለድርሱ ሆኖ ለእነሱ ማለት ሲነሱ ግን ማለታቸው ።

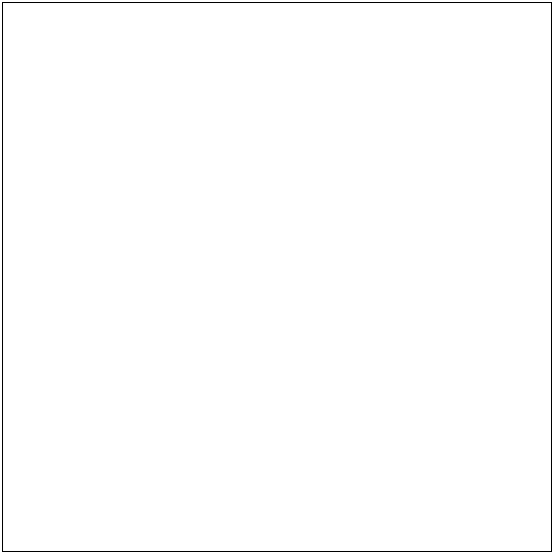


As soon as the dog had gone, Nozibele took three hairs from her head. She put one hair under the bed, one behind the door, and one in the kraal. Then she ran home as fast as she could.

...

ገናን ለድርሱ ሆኖ ለእነሱ ማለት ሲነሱ ግን ማለታቸው ። ለድርሱ ሆኖ ለእነሱ ማለት ሲነሱ ግን ማለታቸው ።

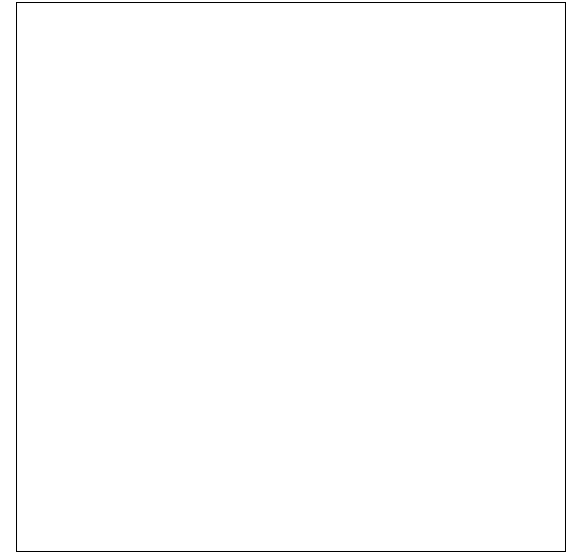




ስለዚህ ዳዚቤሌ ወደ ወንዙ ብቻዋን ተመለሰች። የአንገት ጌጧንም አግኝታ ወደ ቤቷ ለመመለስ ተቻገላች፤ ነገር ግን በጨለማ ውስጥ ጠፋች።

...

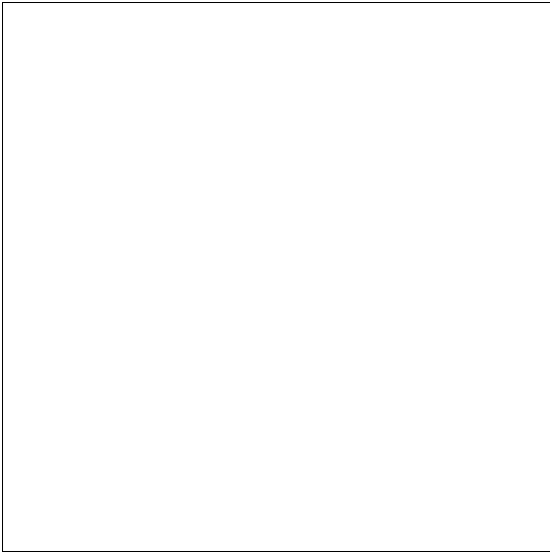
So Nozibele went back to the river alone. She found her necklace and hurried home. But she got lost in the dark.



በየቀኑ ለዉሻው ምግብ መስራት፣ ማጽዳትና ማጠብ ስራዋ ሆነ። ከዚያም አንድ ቀን ዉሻው «ዳዚቤሌ፣ ዛሬ ኃደኞቼን ልጠይቅ እሄዳለሁ። እኔ ከመምጣቴ በፊት ቤቱን አጽጂ፤ ምግብ ስሪ፤ የሚተጣጠቡትንም ነገሮች አጠቢ» አላት።

...

Every day she had to cook and sweep and wash for the dog. Then one day the dog said, “Nozibele, today I have to visit some friends. Sweep the house, cook the food and wash my things before I come back.”



ባልተጠበቀ ሁኔታ ወሻ በሩን ከፈተላት። «ምን ፈልገሽ ነው?»
 አላት። «ጠፍቻለሁ፤ እና ማደሪያ ቦታ ፈልጌ ነበር» ብላ ነገረችው።
 «ነይ ግቢ፤ አለዚያ እነክስሻለሁ!» አላት ወሻው። ስለዚህ ሞህሌሌ
 ገባች።

...

To her surprise, a dog opened the door and
 said, “What do you want?” “I’m lost and I need a
 place to sleep,” said Nozibele. “Come in, or I’ll
 bite you!” said the dog. So Nozibele went in.



ከዚያም ወሻው «ምግብ አብስዱልኝ!» አላት። «እንዴ፣ እኔ እኮ
 ለወሻ ምግብ ሰርቼ አለውቅም» ብላ መለሰችለት። «ስሪልኝ፤
 አለዚያ እነክስሻለሁ!» አላት ወሻው። ስለዚህ ሞህሌሌ ለወሻው
 ምግብ ሰራችለት።

...

Then the dog said, “Cook for me!” “But I’ve never
 cooked for a dog before,” she answered. “Cook,
 or I’ll bite you!” said the dog. So Nozibele cooked
 some food for the dog.